

MONITOR PRESENTS

MFS 417

GREEK VOCALS AND INSTRUMENTALS

GREEK FOLK DANCES

FEATURING THE ENSEMBLES OF G. MITSAKIS AND D. SAMIOU

monitor
MUSIC OF THE WORLD



MONITOR PRESENTS
**GREEK
 FOLK DANCES**
 FEATURING THE ENSEMBLES OF G. MITSAKIS AND D. SAMIOU

SIDE ONE

1. **SERVICO** (*Instrumental*)

G. Mitsakis Ensemble

A quick-stepping Macedonian dance of northern Greece.

2. **SAN PAS MALAMO VIA NERO** —*If You Go, Malamo, for Water* (Vocal)

D. Samiou Ensemble

A young girl named Malamo takes her water jug and goes for water to the fountain in the center of the village. Her dashing young man tells her once she gets there he will break her jug and she will return home to her mother without any water.

3. **TSIFTETELI** (*Instrumental*)

G. Mitsakis Ensemble

A spirited dance performed by two people. Its origin is from Asia Minor.

4. **VASSILIKOS THA YINO** — *I'll Become Basil* (Vocal)

D. Samiou Ensemble

I will become a basil plant on your window sill and just to please you I will always be in bloom. I will stay single just for you, so come and share happiness with me.

5. **HASSAPICO** (*Instrumental*)

G. Mitsakis Ensemble

This is a Greco-Oriental dance dating back to Byzantine times. It was then called "Makellarikos" and was danced by the butchers at their festivals.

6. **POGONISIOS IPIROTIKOS CHOROS** —*Dance from Epirus* (*Instrumental*)

F. Rountas Ensemble

This music is from ancient times. It is a conservative and elegant dance of north Epirus from the region of Poyoni. It is danced by young and old alike.

SIDE TWO

1. **ZEIMBEKIKO** (*Instrumental*)

G. Mitsakis Ensemble

A dance with a definite oriental flavor depicting the musical monotone of Anatolia. It is performed by two people. It originated in Turkey and was later adopted in Greece by the immigrants who fled Asia Minor.

2. **FISOUNI** (*Instrumental*)

D. Samiou Ensemble

A wedding or party in Epirus is never complete without the Fisouni dance. Boys and girls dance it to display their vivacity and youth.

3. **HASSAPICO POLITICO** (*Instrumental*)

N. Stefanopoulos Ensemble

This gay dance originates in Constantinople. It is actually an adaptation of the original Hassapico of the butcher festivals.

4. **TSAMICO** (*Vocal*)

Trio Attiko

This is a Pan-Hellenic dance and dates back many centuries. Its origin is from the Tsamithes, a sect of northern Epirus. This song says, dear birds, you fly so high and far from here. Won't you take me on your lovely wings to my love who has been gone so far away for many a year and many a day.

5. **YERAYOTIKO SYRTO** — *Dance of Yeraya* (*Instrumental*)

D. Samiou Ensemble

This is a more stately and less emotional pleasant dance performed throughout Greece. It is danced by several persons in a semi-circle.

6. **NASAN TA NIATA THIO FORES** —*If Youth Could Come Back Twice* (Vocal)

D. Samiou Ensemble

The singer says, "if I could only be young twice and never age at all!"

7. **SOLO OUTI** (*Instrumental*)

D. Samiou, Solo

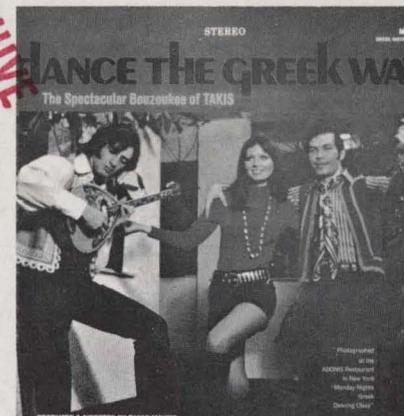
The outi is a very old instrument parallel to the ancient lyre. Here it plays a rather sad oriental theme generally listened to while dining in days of old in various parts of Greece.

8. **SINEFIASSE STON PARNASSO** —*Clouds Gathered on Parnassus* (*Instrumental*)

D. Samiou Ensemble

This instrumental is focused on the classic dance of the Tsamic from Epirus where one can hear the effect of the Turkish occupation of centuries in the music of northern Greece. The clarinet is predominant in the folk music of Greece and its emotional effect is felt throughout.

Notes by CHRISTO DAPHNIDES

MUSIC OF GREECE & THE NEAR EAST
ON MONITOR RECORDS

DANCE THE GREEK WAY: The Spectacular Bouzouke of Takis. MFS 722



POPULAR GREEK SONGS: The Trio Attiko. MFS 415



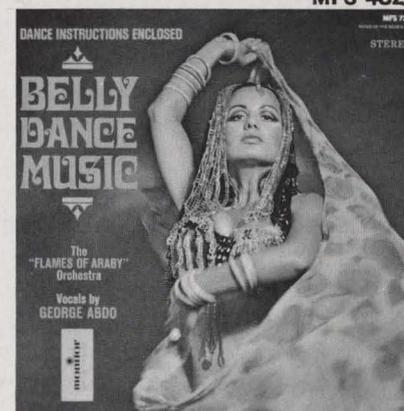
THE FEENJON GOES GREEK: America's most exciting Near East Group in 12 Greek songs & dances including "Zorba".

MFS 482



TURKISH DANCES: Longa ve Sirtolar. 12 Instrumentals recorded in Turkey.

MFS 739



BELLY DANCE MUSIC: The Flames of Araby Orchestra; vocals by George Abdo. MFS 721



MUSIC FOR BELLY DANCING: Instrumental Music of the Near East. MFS 740

For complete catalog, "Music of the World" write:
MONITOR RECORDS

156 Fifth Avenue
 New York, New York 10010

Cover Design: David Chasman

For the care of your records check needle periodically; store away from heat; wipe with a damp cloth before playing. For playback on wide-range equipment use RIAA curve.

Printed in U. S. A.

RETURN TO ARCHIVE
 CENTER FOR FOLK LIFE PROGRAMS
 AND CULTURAL STUDIES
 SMITHSONIAN INSTITUTION